

Los (NO)Muebles
The (NOT)Furniture

L'Hoxa
internacionART
"estado profundo del arte hoy"





Un no asiento hecho del tronco de un árbol
Enterolobium ciclocarpun, diseño vernáculo de la
zona de Nicoya, provincia de Guanacaste.
*A non-seat made from the trunk of an *Enterolobium*
ciclocarpun tree, vernacular design from the area of
Nicoya, province of Guanacaste.*

L' *Hoxa* internacionART "estado profundo del arte hoy"

Los (NO)Muebles
The (NOT)Furniture



Una no casa localizada en Puerto San Pablo, Cantón de Nandayure, Guanacaste, hecha sin arquitecto ni diseñador, con maderas encontradas y reutilizadas.
A non-house located in Puerto San Pablo, Canton of Nandayure, Guanacaste, made without architect or designer, with woods found and reused.

Los (NO)Muebles

Por supuesto que el diseño industrial y de productos es la referencia para el diseño de muebles con todos los rigores ergonómicos, de la técnica, materiales innovadores y apropiados, así como factores económicos, estéticos, históricos, acordes a la tecnología con que cuenta la industria. A eso le denominamos Diseño con mayúscula o "Alto".

Recordamos grandes nombres de diseñadores y arquitectos que borraron la línea que divide el arte de la técnica en la coyuntura del cambio de los tiempos actuales. Diseñadores como Alvar Aalto, Mackintosh, Le Corbusier, Mies van der Rohe, Breuer, entre tantos otros creadores revolucionaron la calidad de vida urbana, pero, -en mi experiencia crítica personal-, diría que me encanta otra categoría del diseño de mobiliario que no tiene autor, que los hizo un constructor para solucionar una necesidad quizás momentánea, pero que se quedaron para siempre en la casa, en una terraza, o en el espacio del jardín. A eso le llamo Diseño con minúscula "Bajo" de alta tolerancia con la cultura y la naturaleza.

Que sea Alto o sea Bajo (como el título de aquella gran exposición de inicios de los años noventa en Nueva York y Chicago) no tiene mayor importancia, lo importante es que nos permita sentarnos, reposar ante el calor de la tarde cuando el firmamento enrojece. Lo realmente importante es la emoción de encontrar una roca o un tronco que permitan reposar el cuerpo después de una larga caminata para volver a casa o de la jornada de trabajo.

Existe otro factor aún a analizar y es que sustentan la reflexión de lo artesanal en el arte contemporáneo, el cual liga muy bien con los Alto o lo Bajo y con la memoria que nos recuerda nuestra naturaleza humana; son entornos "Povera" que nos evocan el arte de los sesentas del siglo e impregnados de un sentido de anonimato.

Les llamo muebles caseros que no conocen pinturas ni barnices, si acaso alcanzan. atener una pátina de lodo, de barro, de polvo o de ceniza del fogón. Muebles sin diseñador. Sin firma ni autor conocido. Sin sospechar quién los hizo. Son una categoría del diseño que implica lo emocional, como hacer arte, porque, aunque satisfacen una función muy primaria en determinado momento, hoy, pertenecen a evocaciones y memoria que nos encienden a disfrutar un instante de reposo o meditación acerca de nuestro rol en esta, como dije, bio/cultura.



The (NOT)Furniture

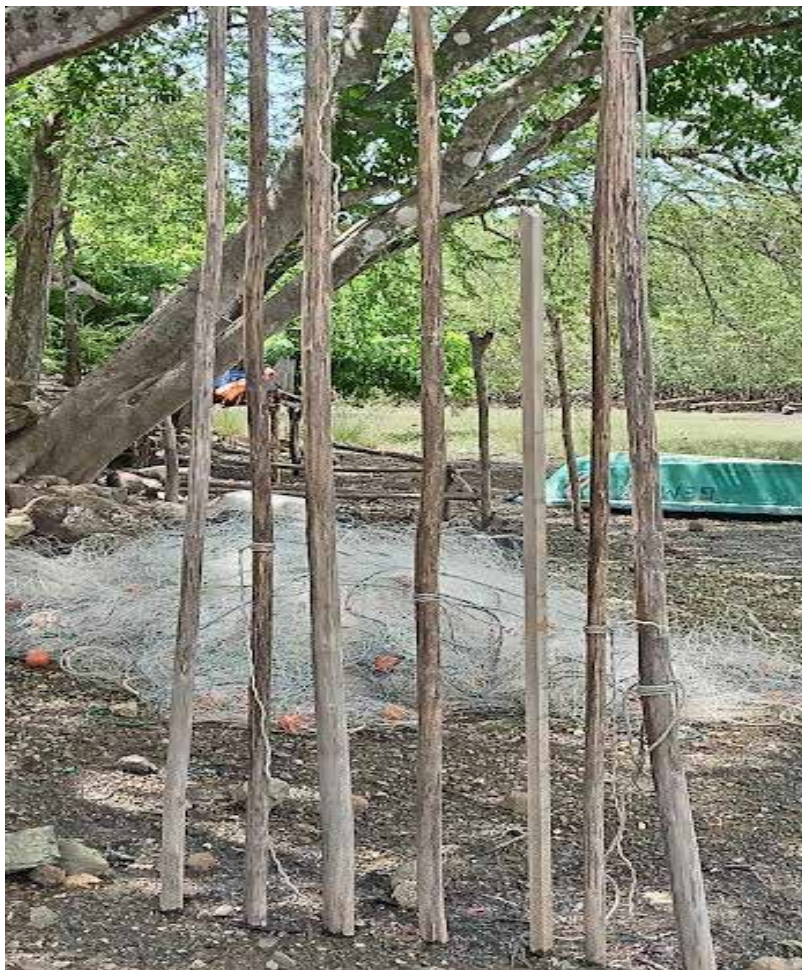
Of course, industrial and product design is the reference for furniture design with all the ergonomic rigors, technique, innovative and appropriate materials, as well as economic, aesthetic, and historical factors, in accordance with the technology available to the industry. . We call this Design with a capital letter or "High".

We remember great names of designers and architects who erased the line that divides art from technique at the juncture of the change of current times. Designers such as Alvar Aalto, Mackintosh, Le Corbusier, Mies van der Rohe, Breuer, among many other creators revolutionized the quality of urban life, but, in my personal critical experience, -in my personal critical experience-, I would say that I love another category of furniture design that has no author, that a builder made them to solve a perhaps momentary need, but that they stayed forever in the house, on a terrace, or in the garden space. I call that Design with lower case "Low" of high tolerance with culture and nature.

Whether it is High or Low (like the title of that great exhibition at the beginning of the nineties in New York and Chicago) has no major importance, the important thing is that it allows us to sit down, rest in the heat of the afternoon when the firmament turns red. . What is really important is the excitement of finding a rock or log that allows you to rest your body after a long walk home or after a day at work.

But there is another factor still to be analyzed and that is that they support the reflection of craftsmanship in contemporary art, which links very well with the High or the Low and with the memory that reminds us of our human nature; are "Povera" environments that evoke the art of the sixties of the century and impregnated with a sense of anonymity.

I call them homemade furniture that does not use paints or varnishes, if they are even enough. retain a patina of mud, clay, dust and ash from the stove. Furniture without a designer. No signature or known author. Without suspecting who made them. They are a category of design that involves the emotional, like making art, because, although they satisfy a very primary function at a certain moment, today, they belong to evocations and memory that inspire us to enjoy a moment of rest or meditation about our role in this , like I said, bio/culture.





Entorno y no muebles de Puerto San Pablo, en la península de Nicoya, Cantón de Nandayure, provincia de Guanacaste, Costa Rica. Es una comunidad de pescadores que viven el día a día de lo que les brinda su forma de bio/cultura.

Environment and not furniture of Puerto San Pablo, in the Nicoya Peninsula, Canton of Nandayure, province of Guanacaste, Costa Rica. It is a community of fishermen who live day to day of what their form of bio / culture gives them.



























N. 21 / Septiembre 2023

Editores:

Rolando Castellón / Costa Rica-Nicaragua

Peter Foley / Estados Unidos

Melissa Panages / Estados Unidos

O. Ttum / Costa Rica

Diseño Gráfico u fotos LFQ y Michael Bonilla



Un no asiento hecho del tronco de un árbol
Enterolobium ciclocarpun, diseño vernáculo de la
zona de Nicoya, provincia de Guanacaste.

*A non-seat made from the trunk of an *Enterolobium
ciclocarpun* tree, vernacular design from the area of
Nicoya, province of Guanacaste.*

MUSEO de POBRE
& TRABAJADOR



colectivo de arte